

ONDERLING CONTACT



Stichting Onderlinge Zorg Oekraïne
Zórg voor de allerarmsten!

Juli 2015 16^e jaargang nummer 2

www.stichting-ozo.nl

Het is noodzaak om blijvend hulp te verlenen!

Metamorfose in
polikliniek Nagydobrony



In dit nummer:

- Videopresentatie PCOB Bergambacht
- Opening Woonzorgcomplex
- Financieel verslag 2014
- Verslag Navigate North
- Project brandweer
- Jubileumconcert
- Werkbezoek juni 2015



Van de voorzitter



Vol bewondering kijk ik naar de schitterende entree. De automatische draai-deur laat mij de weg naar binnen lopen. Binnen kom ik in een enorme hal, onmiskenbaar het centrum van dit gebouw. Voor mij zie ik de receptie, links en rechts faciliteiten voor de bewoners van dit prachtige pand. Een restaurant, een ruimte voor fysiotherapie, een kapsalon. Verzorgenden zijn druk in de weer om bewoners bij te staan, geassisteerd door veel betrokken vrijwilligers. Ik krijg de gelegenheid het immens grote gebouw verder te bewonderen: in de gangen en op de verdieping veel appartementen waar de bewoners hun onderkomen hebben en verzorgd of verpleegd worden. Een kapel waar Gods Woord elke zondag verkondigd wordt, waarin zangkoren een muzikale bijdrage leveren. Wat een zegen van God dat ouderen het hier goed mogen hebben! Ik loop door Nieuw Rijsenburg, het pas geopende Woonzorgcomplex in Sommelsdijk. Alles in mij opnemend gaan mijn gedachten naar verzorgingshuis Rehoboth in Oekraïne. Ik loop door Nagydobrony naar de Vredestraat. Aangekomen bij nummer 17 ga ik door het smeedijzeren hek, door de tuin, en kom bij de voordeur van het verzorgingshuis. Ik loop naar binnen en kom in de gemeenschapsruimte. Links zijn verzorgenden en betrokken vrijwilligers in de weer om bewoners bij te staan, rechts is de keuken. Ik loop rechtdoor de gang in en zie kamers waar de bewoners hun onderkomen hebben en verzorgd of verpleegd worden. De gemeenschapsruimte, waar Gods Woord elke zondag verkondigd wordt en waarin jongeren en ouderen een muzikale bijdrage leveren. Op de verdieping kamers voor gasten, tijdelijk bezoek voor familie van de bewoners, voor predikanten in opleiding. Wat een zegen van God dat allerarmste Oekraïense ouderen het hier goed mogen hebben!

Twee landen, veel verschillen, verschillende culturen, en toch één doel: in Christus naam hulp geven aan mensen in de laatste fase van hun leven!

Teun Bakker



COLOFON

Stichting Onderlinge Zorg Oekraïne is een onafhankelijke landelijke stichting met als doel het bevorderen van het maatschappelijk en geestelijk welzijn van de allerarmsten in Oekraïne.
Grondslag van St. OZO is de Bijbel

Secretariaat Stichting Onderlinge Zorg Oekraïne

Oost Voorgors 79
3241 KD Middelharnis

Tel: 0187-486572
Fax: 084-2257775

Bankrelatie:

IBAN:
NL71RABO0341636851

E-mail: info@stichting-ozo.nl
Internet: www.stichting-ozo.nl

Kamer van Koophandel: Nr. 24311775



Stichting Onderlinge Zorg Oekraïne
Zorg voor de allerarmsten!

Onderling Contact info krant verschijnt 4 keer per jaar

Foto voorpagina

De polikliniek in Nagydobrony heeft binnen haar muren een ware metamorfose ondergaan. Directie, artsen en verplegend personeel werken nu in een gerenoveerd gebouw om patiënten in een deugdelijke en hygiënische omgeving te diagnosticeren en te behandelen. De volgende fase is het aanbrengen van een stuc laag op de buitenmuren om het geheel een zorginstellingwaardige aanblik te geven.

Brandweerproject

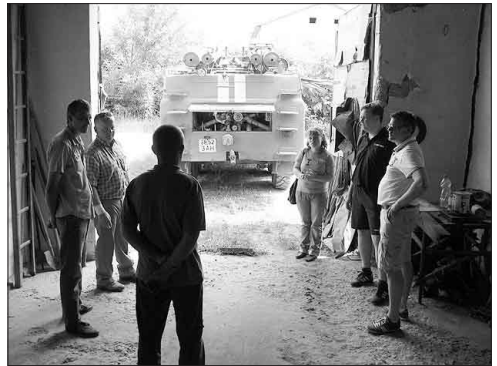
In het kader van de samenwerking tussen Stichting OZO en de Brandweer Sommelsdijk werden we tijdens het laatste werkbezoek van juni vergezeld door Kees Dubbeld namens deze blusploeg en een brandweerman uit Noord-Holland. Als goed opgeleide brandweermannen zijn zij zeer betrokken geraakt op de vaak miserabele toestand van kazernes in Oekraïne en dus werd er een dag uitgetrokken om gezamenlijk een aantal kazernes te bezoeken. Kees Dubbeld schreef een verslag.

“Vandaag een bijzondere dag. De gehele dag stond in het teken van ons brandweerproject. We werden weer met onze neus op de feiten gedrukt dat dit een zeer bijzonder project is. Op deze warme dag hebben we in totaal zeven kazernes bezocht en 250 kilometer gereden. Naast de kazernes die we al eerder met materialen uit Holland geholpen hebben, zijn er een aantal nieuwe posten bezocht. Van alle bezochte kazernes werd een volledige inventarisatie gemaakt om in de toekomst een goede verdeling te maken van materialen.

Bij een aantal posten was de situatie erg schokkend. Op de post in Nagyberég maakte gebrek aan benzine het onmogelijk om tot een eventuele actie over te gaan. Toen er gevraagd werd de auto buiten te zetten voor een fotosessie antwoorde de dienstdoende bevelhebber beschaamd dat dit niet mogelijk was vanwege brandstoftekort. Na kort overleg werd besloten een donatie te doen om een eerste uitruk mogelijk te maken. Daarna werd besproken hoe we deze noodlijdende blusploeg verder kunnen gaan helpen. Diep onder de indruk vervolgden wij onze weg naar de volgende kazernes. Het valt op dat veel blusploegen met eigen financiële middelen hun post draaiend moeten houden.

Dat het anders kan is te danken aan persoonlijk initiatief. Zo troffen we in een dorp een enthousiaste vrijwilligersploeg aan die zelf hun kazerne hebben gebouwd en een stokoude bluswagen hebben opgeknapt, waardoor het nu mogelijk is om branden op een adequate manier te bestrijden. Dit is te danken aan de commandant die goed bij kas is en op persoonlijk initiatief zorgt voor een goed werkende brandweerkazerne. Wat een inzet voor de gemeenschap, terwijl de overheid helaas geen stuiver bijdraagt!

Alles bij elkaar genomen zijn we heel dankbaar voor de bezoeken aan de kazernes. Ze verdienen onze blijvende steun!”



St. OZO video presentatie! Graag komen wij voor uw bedrijf of vereniging kosteloos op bezoek. Maak een afspraak! Tel: 0187-486383 (Teun Bakker) E-mail: info@stichting-ozo.nl

**DE BRANDING**
Installatie- en onderhoudsbedrijf
www.debrandingbv.nl

Wie helpt mee?

Natuurlijk gaan wij het brandweerkorps in Nagyberég helpen! We gaan in eerste instantie de kazerne voorzien van nieuwe en goed afsluitbare garagedeuren. Deze zullen worden vervaardigd door de bevelvoerder met zijn manschappen. De nieuwe deuren kosten € 400,-. Wie helpt ons deze kosten te dragen? Stort uw gift op rekeningnummer NL71RABO 0341636851 o.v.v. 'deuren kazerne'. Dank!





Kazerne in Kisgejóc

De blusgroep van Kisgejóc wordt ook geholpen door St. OZO. Tijdens het werkbezoek in juni werd een nieuwe pomp aangeschaft en overhandigd aan de brandweer commandant. Het gehele korps bestaat uit vrijwilligers die vrijwel geen steun ontvangen van de overheid en zelfs eigen middelen aanwenden om brandbestrijding mogelijk te maken in en rondom het dorpje Kisgejóc.

Werkbezoek juni 2015

Door Tanja van Koppen, zorgmedewerkster

Na de goed verlopen vlucht naar het Hongaarse Boedapest en de door Jenő geregelde taxi komen Krijn en ik behouden aan in verzorgingshuis Rehoboth. De volgende morgen is het stralend weer, de thermometer gaf al snel 35°C aan. Na de begroetingen, het ontbijt en de dagopening maak ik kennis met enkele nieuwe bewoners.

Eerst Krijn uitgezwaard, die met Jenő langs de landerijen zal gaan. De toestand van de gewassen is nogal zorgelijk, want het heeft in tijden niet geregend. In de dorpsgemeenschap is er dagelijks gebed om regen. Bidden wij ook voor hen? Daarna zullen zij zich buigen over de aangeschafte houtkachel voor de verwarming van Rehoboth. Een belangrijke investering vanwege de enorm gestegen gasprijzen en vandaag zal er een vracht stookhout geleverd worden als voorraad voor de komende winter.



Ik zie enkele dames breien en bewoner Laci de kippen voeren. Anderen eten aardbeien uit eigen tuin of zitten te lezen op hun kamer. Er is rust of actie naar ieders believen. Eenvoudige dingen, die het leven van de ouderen aangenaam maken.

Ik schuif aan bij de nieuwe bewoners, die in de tuinhuisjes lekker in de schaduw zitten. Ik herken een nieuwe bewoner: Daniel. Wat een verrassing hem hier te zien! Ik denk terug aan een vorig werkbezoek in 2011 toen wij hem en zijn vrouw bezochten. Ze woonden in Rát, een

dorpje hier niet ver vandaan, in een keurig huisje wat met liefde door Daniel zelf gebouwd was. Ze leidden een gelukkig leven totdat er tegenspoed in hun leven kwam. Bij allebei moest een been geamputeerd worden, raakten daardoor hulpbehoevend en in financiële zorgen. Ze waren zo dankbaar dat zij vanuit project Algemene Hulp ondersteuning kregen!

Ik raak met hem in gesprek. Hij blijkt een aardig mondje Engels te spreken, hetgeen het gesprek beduidend makkelijker maakt. Daniel vertelt dat zijn vrouw enkele jaren geleden overleden is op 60-jarige leeftijd en haar enorm mist. Tot overmaat van ramp moest, door de steeds ernstig wordende suikerziekte, zijn andere been ook geamputeerd worden. Hierdoor kon hij niet meer voor zichzelf zorgen en zocht contact met Jenö voor opname in het verzorgingshuis. Hierop werd positief beslist zodat Daniel nu al een aantal maanden tot volle tevredenheid in Rehoboth woont. Als ik hem vraag of hij het hier naar zijn zin heeft antwoordt hij volmondig: ja!

Ik ben dankbaar dat we mensen als Daniel kunnen helpen en wens hem een goede en gezegende tijd toe in Rehoboth.

Ik stel me de volgende dagen op de hoogte van de verzorging in Rehoboth. Door het vertrek van hoofdzuster Gizike is Erika in haar plaats gekomen en ik kan u vertellen dat zij gedreven haar taken als hoofdzuster op zich neemt. Dit geldt voor het aansturen van het personeel alsook voor de persoonlijke aandacht voor de bewoners. De juiste persoon op de juiste plaats!

Inmiddels zijn de anderen gearriveerd: OZO medewerkers Herman en Michel, en de brandweergasten. Met elkaar bezoeken we in de volgende dagen de OZO projecten. Voor de gasten ligt de nadruk op het bezoeken van brandweerkorpsen, maar ook bij de andere projecten wordt een kijkje genomen. Het bepaalt ons allemaal bij de noodzaak om blijvend hulp te verlenen, slechts 1800 kilometer van ons verwijderd.

Na de zeer intensieve werkbezoekdagen nemen we afscheid van de OZO medewerkers, van personeel en bewoners. De taxi en het vliegtuig brengen ons weer veilig thuis. Zoals altijd vol met indrukken en overtuigd van het feit dat het onze blijvende missie is om biddend om de hulp en bijstand van de Heere allerarmsten een beker water uit te reiken in Zijn Naam!"



Hoofdzuster Erika in overleg met het keuken personeel



Bewoner Laci voert de kippen



VISHANDEL
Schot v. Dijke

www.schotvandijke.nl

Financieel verslag 2014

Onderstaand de verantwoording van de financiën over 2014 van Stichting OZO.

BALANS PER 31 DECEMBER 2014

	2014	2013		2014	2013
ACTIVA			PASSIVA		
Inventaris	€ 900		Algemene reserve	€ 45	€ 45
Vorderingen	€ 367	€ 3.146	Algemeen fonds	€ 18.592	€ 30.919
Liquide middelen	€ 17.468	€ 30.836	Voorzieningen	€ -	€ 2.892
			Kortlopende schulden	€ 98	€ 126
	€ 18.735	€ 33.982		€ 18.735	€ 33.982

STAAT VAN BATEN EN LASTEN OVER 2014

	2014	2013		2014	2013
BATEN			LASTEN		
Donaties	€ 62.731	€ 81.872	Projectkosten Oekraïne	€ 67.157	€ 67.531
Rentebaten	€ 90	€ 129	Mutatie algemeen fonds	€ 12.327-	€ 9.060
			kosten werkbezoeken	€ 574	€ 1.442
			Publiciteitskosten	€ 4.580	€ 3.238
			Algemene kosten	€ 2.713	€ 730
			Afschrijvingen	€ 124	€ -
	€ 62.821	€ 82.001		€ 62.821	€ 82.001

De jaarrekening 2014 is beoordeeld door Visser & Visser Accountants B.V. Hierbij is d.d. 29 juni 2015 een goedkeurende beoordelingsverklaring verstrekt.

Visser&Visser Registeraccountants
T. Krijgsman RA

 **VISSER&VISSER**
ACCOUNTANTS
BELASTINGADVISEURS

Toelichting van de penningmeester

In het onderhavige boekjaar werd drie keer een werkbezoek gebracht aan onze Oekraïne projecten. Het binnenbrengen van goederen blijft moeizaam verlopen, slechts een keer konden we met goederen naar Oekraïne reizen. De andere twee keren gingen we met het vliegtuig. Hoewel in het westen van Europa het einde van de crisis in zich komt, zit Oekraïne er nog middenin. Sterker: waar we vorig jaar schreven dat de koers Grieven/Euro van 10/11 was gestegen tot 16, nu staat de koers op 23!! Dramatisch voor de bevolking want inkomens zijn ineens minder dan de helft waard. Daarbovenop zijn alle mannen in paraatheid gebracht om bij te springen in een eventueel blijvende oorlog. Velen van hen zijn daarom uitgeweken naar Hongarije.

De doorgaande crisis en de steeds verslechterende situatie in Oekraïne laat de verantwoordelijkheid zwaar op ons drukken. Humanitaire hulp in een onstuimig land als Oekraïne is nooit hetzelfde. Verhoudingen en omstandigheden kunnen zomaar veranderen, zowel ten goede, maar helaas ook wel de verkeerde kant op. In de nieuwe situaties die hierdoor ontstaan moeten we zaken nogal eens bijstellen, anderzijds ontstaan er ook nieuwe kansen om blijvend invulling te geven aan de leus van de stichting: Zórg voor de allerarmsten!

Naast uw financiële bijdrage is ook uw gebed voor ons werk en voor Oekraïne hard nodig en we zijn God dankbaar dat Hij ons steeds weer de kracht geeft om dit belangrijke werk te kunnen doen.

Ook voor dit jaar zijn we zeer verwonderd en dankbaar over de trouw van onze donateurs, op een enkeling na stopte niemand met steun voor onze stichting. We zijn er u zeer erkentelijk voor. De daling van de inkomsten heeft hoofdzakelijk te maken met een daling van incidentele projecten waarvoor specifiek gelabeld wordt gegeven. De reguliere kosten van onze projecten blijven daarom haalbaar, betaalbaar en uitvoerbaar.

Bovenstaande cijfers zijn een beknopte weergave van de jaarrekening over 2014. Bent u geïnteresseerd in de volledige jaarrekening dan kunt u mij bereiken via tel. 0187-489228.

Albert van Holten, penningmeester

Inkomsten

**In maart 2015 t/m mei 2015
werden de volgende giften ontvangen**

Automatische incasso:	€ 2263,57
Donaties particulieren:	€ 3684,00
Donaties kerken:	€ 1419,06
Donaties bedrijven:	€ 1604,00
Diverse opbrengsten	€ 8000,00

Voor alle bijdragen hartelijk dank!

Videopresentatie PCOB in Bergambacht

Op dinsdag 17 maart 2015 reisden twee medewerkers van Stichting OZO naar gebouw 'de Schakel' te Bergambacht om de videopresentatie te verzorgen voor de leden van de plaatselijke afdeling van de Protestants Christelijke Ouderen Bond in combinatie met de diaconie van de Hervormde gemeente ter plaatse. De ongeveer vijftig aanwezigen waren onder de indruk van de vertoonde film over de OZO projecten in Oekraïne; sommigen herkenden zich in hun eigen bezoeken aan Oost-Europa. Het was een goede middag waarin centraal stond dat het onze christenplicht is om in Jezus naam 'de bedelaar aan de poort' te helpen en ondersteunen. Dit thema was het uitgangspunt voor de meditatie van ds. J.J. van Holten, predikant te Bergambacht. Velen wensten ons na afloop Gods Zegen toe voor het werk van Stichting OZO in Oekraïne. We mogen terugzien op een bijzonder goede en inspirerende bijeenkomst in Bergambacht. De opbrengst bedroeg € 244,15. De verkooptafel bracht € 69,50 op. Hartelijk dank!

Giften allerlei

- van Medeco te Oud-Beijerland mochten we weer een mooie hoeveelheid incontinentiemateriaal in ontvangst nemen. Altijd weer een zeer welkome aanvulling in de zorg voor Rehoboth bewoners, maar ook voor de adressen via project Algemene Hulp
- van autobedrijf ASH te Middelharnis mochten wij € 250,- ontvangen voor de aanschaf van een hogedrukreiniger voor het verzorgingshuis
- ook werd van een trouwe donateur € 170,- ontvangen voor de nieuwe accu's van de rolstoel van bewoonster Erzsike
- tijdens een werkweek waren leerlingen van het Hoornbeek College te Rotterdam actief voor Stichting OZO: opbrengst € 150,-
- van Apotheek Dirksland ontvingen wij kosteloos een aantal medicijnendoosjes voor gebruik in Rehoboth. Ook een aantal andere belangrijke middelen werden voor een sponsorprijs geleverd
- opnieuw toonden donateurs hun medeleven door het schenken van gebreide kleding, opbrengsten uit zelfgemaakte- of fotokaarten en gebruikte brillen.

Alle gevers heel hartelijk bedankt!



BOUWBEDRIJF P. VAN DEN BOOGERT EN ZN. B.V.
Sinds 1987

Erinde-Ring 53
3245 AH Samerwoldje
T 0187 484861
F 0187 484861
E info@boogertbouw.nl
W www.boogertbouw.nl

BOUWBEDRIJF | RENOVATIE | RESTAURATIE | NACHTLELE HOUTWERK

www.boogertbouw.nl

Navigate North



Op 24 januari van dit jaar begonnen ruim 20 teams aan een spannende uitdaging: Navigate North. Navigate North is voor de deelnemers een in competitieverband en vooraf genavigeerd autoavontuur door Noord-Europa.

Het is beslist geen race- of rallywedstrijd maar een autotourtocht waarin teamwork essentieel is. De autoteams gingen in zeven dagen tijd 7000 kilometer afleggen, zes noordelijke landen aandoen over moeilijk begaanbare wegen en dus flink wat kou en sneeuw trotseren. Team 'Aan de BAC' was een van de deelnemers, zij behoren bij het bedrijf Bac Hoogwerkers te Waddinxveen. In verband met de zondagsrust vertrok dit team al op vrijdag in plaats van zaterdag. Het doel van deze spannende belevenis was zoveel mogelijk sponsors te vinden voor een aantal goede doelen waarvan Stichting OZO er één was.

Met heel veel moed, doorzettingsvermogen en teamplezier werd de reis tot een goed einde gebracht. Voor wie geïnteresseerd is in deze verrichtingen kan kijken op www.navigatenorth.nl Deze actie was een succes, zowel voor het team als voor de opbrengst: Stichting OZO ontving van Bac Hoogwerkers het fantastische bedrag van € 2000,-! Heel hartelijk bedankt!



Opening Woonzorgcomplex

Twee medewerkers van Stichting OZO bemanden jl. 10 juni een OZO informatiestand tijdens de officiële opening van het nieuwgebouwde Woonzorgcomplex Nieuw Rijsenburgh te Sommelsdijk. Want, volgens een van de sprekers tijdens de opening, waar in deze nieuwe instelling veel ouderen kunnen wonen en verzorging ontvangen, zo zijn er ook op Goeree-Overflakkee stichtingen die in Oost-Europa ouderen hulp en verzorging bieden. Reden om alle genodigden, belangstellenden en (oud-) werknemers te verzoeken een gift te schenken aan twee eilandelijke stichtingen, Stichting OZO die hulp biedt in Oekraïne en Stichting Werkgroep Oost Europa die in Roemenië haar humanitaire werk heeft.



Veel belangstelling tijdens de opening



De informatie stand van St. OZO

In onze stand mochten we veel bekenden maar ook onbekenden vertellen en laten zien hoe mensen in Oekraïne moeten leven en wat wij daarin kunnen betekenen.

Het waren fijne en bemoedigende gesprekken, we mogen dan ook terugzien op een fijne middag. Van harte wenst Stichting OZO het nieuwe Woonzorgcomplex Gods onmisbare Zegen toe. Voor hen die daar werken en zij die verzorgd of verpleegd worden!

OZO
Kwartaal flits

Mogelijkheden benutten om
ouderen vanuit slechte
omstandigheden nog een
goede tijd te geven

ASH[®]
carrosserie bv
www.ashcarrosserie.nl

Werkweek leerlingen

Eenkele weken geleden was ik met een aantal klassen van het Hoornbeeck College te Rotterdam op werkweek. Hier hebben we allerlei activiteiten gedaan en zo moesten we ook een spel organiseren waarbij geld opgehaald werd voor het goede doel. Het thema van een activiteit was: Rijk en Arm. Natuurlijk dachten we al snel aan Stichting OZO, omdat ik aardig op de hoogte ben van het werk dat in Oekraïne wordt gedaan.

Ik heb een PowerPoint presentatie gegeven om de klassen duidelijk te maken wat Stichting OZO allemaal doet. Om geld te verzamelen hebben we een kledingveilig gedaan in de dagen dat we op werkweek waren. Er werden kleding en geld meegenomen van huis, zodat het spel goed uit zou pakken. En dat is gelukt: in totaal hebben we € 150,- euro verzameld! Natuurlijk hebben met z'n allen gebeden of God dit en het andere werk dat wordt gedaan in Oekraïne wil zegenen. Doet u dit ook?

Mattanja Bakker

Jubileumconcert

Mannenkoor 'Door Eendracht Verbonden' te Stellendam heeft in het kader van het 25-jarig jubileum besloten om de opbrengst van twee zangavonden en een nieuw uit te brengen Cd te schenken aan de afbouw van Stichting OZO project Polikliniek.

Zaterdag 13 juni waren er de gehele dag Cd-opnames en 's avonds een concert in de Hervormde kerk te Dirksland, het laatste werd bijgewoond door twee medewerkers van Stichting OZO. Een mooie muzikale avond met een gevarieerd programma waarin meditatie, een terugblik op 25 jaar koor en uiteraard koorzang en samenzang centraal stond. Van harte feliciteren wij het mannenkoor en wensen hen nog veel muzikale jaren toe! Op DV 28 november zal er tijdens een zangavond in de Hervormde kerk te Stellendam de presentatie van de nieuwe Cd zijn.



Foto: PR Door Eendracht Verbonden

Overweegt ook uw bedrijf een gift voor Stichting OZO? Uw gift is bij ons in goede handen, want van elke geschonken euro gaat minstens 95 eurocent naar de hulp voor allerarmsten. Dank namens iedereen die we mogen helpen!

PLUS Slingerland Middelharnis
Kerkepad 7, 3241 CH Middelharnis
0187-482772
Slingerland-middelharnis@plussupermarkt.nl

PLUS Slingerland Rockanje
Dorpsplein 22, 3235 AD Rockanje
0181-407310
Slingerland-rockanje@plussupermarkt.nl

PLUS

Wat een verschil.

RIJWIELEN B. VAN ECK & ZN.

Fietsen en reparatie

Westdijk 56
3241 GV Middelharnis
Telefoon (0187) 48 30 35



